



# PS410-PS515

## TOP MASTER

**Prestazioni da primo piano**

Erstklassige Leistungen  
First class performance  
Rendement de premiere qualite  
Prestaciones de primera cualidad



- FOTO DELLA MACCHINA CONFORME ALLE NORME CE CON MOTORE HP 5,5 E 7,5.
- Abgebildetes Modell in EG-Ausstattung mit motor 5,5 und 7,5 PS.
- Picture of the machine in CE version with 5,5 und 7,5 HP motor.
- Photo de la machine conforme aux normes CE avec moteur 5,5 et 7,5 CV.
- Foto de la máquina conforme a normas CE con motor 5,5 y 7,5 HP.

- FOTO DELLA MACCHINA IN VERSIONE STANDARD NON CE.
- Abgebildetes Modell in Serienausstattung.
- Picture of the machine in standard version.
- Photo de la machine en version standard.
- Foto de la máquina versión no CE.



- **OPTIONAL:** CAMBIO CON 4 VELOCITÀ D'AVANZAMENTO
- **Zubehör:** Wechselgetriebe mit 4 Vorschubgeschwindigkeiten
- **Option:** Gear with 4 infeeding speeds
- **Accessoire:** Changement avec 4 vitesses d'avancement
- **Opcional:** Cambio con 4 velocidades de avance

- FOTO DELLA MACCHINA CONFORME ALLE NORME CE CON MOTORE HP 4.
- Abgebildetes Modell in EG-Ausstattung mit motor 4 PS.
- Picture of the machine in CE version with 4 HP motor.
- Photo de la machine conforme aux normes CE avec moteur 4 CV.
- Foto de la máquina conforme a normas CE con motor 4 HP.



- **OPTIONAL:** SOLLEVAMENTO AUTOMATICO PIANA SPESSORE
- **Zubehör:** Automatische Höhenverstellung des Dicketisches
- **Option:** Automatic lifting of thickness table
- **Accessoire:** Montée/baisse automatique de la table à raboter
- **Opcional:** Subida automática de la mesa regrueso

**DATI TECNICI**

		PS 410	PS 515
Albero pialla a 4 coltelli Ø	mm	110	110
Velocità di rotazione albero pialla	g/l'	5000	5000
Bocca aspirazione Ø	mm	120	120
Motore albero pialla	Kw(HP)	3 (4)	3 (4)
Dimensione piano	mm	960x410	960x515
Altezza lavoro min/max	mm	4/225	4/225
Asportazione massima	mm	5	5
2 velocità di avanzamento	Mt/l'	8-14	8-14
Peso netto	Kg	365	410

**TECHNISCHE DATEN**

		PS 410	PS 515
4-Messerwelle Ø	mm	110	110
Drehgeschwindigkeit Hobelwelle	g/l'	5000	5000
Absaugöffnung Ø	mm	120	120
Motorstärke	Kw(HP)	3 (4)	3 (4)
Gesamtlänge Tische	mm	960x410	960x515
Min /Max Hobelhöhe	mm	4/225	4/225
Max. Spanabnahme	mm	5	5
2 Vorschubgeschwindigkeiten	Mt/l'	8-14	8-14
Netto Gewicht	Kg	365	410

**TECHNICAL DATA**

		PS 410	PS 515
Shaft 4 knives Ø	mm	110	110
Rotation speed shaft	g/l'	5000	5000
Suction hood Ø	mm	120	120
Motor power	Kw(HP)	3 (4)	3 (4)
Working table dimensions	mm	960x410	960x515
Working height min / max	mm	4/225	4/225
Max cutting depth	mm	5	5
2 infeeding speeds	Mt/l'	8-14	8-14
Net weight	Kg	365	410

**DONNÉES TECHNIQUES**

		PS 410	PS 515
Arbre à 4 couteaux Ø	mm	110	110
Vitesse de rotation arbre	g/l'	5000	5000
Hotte d'aspiration Ø	mm	120	120
Puissance moteur	Kw(HP)	3 (4)	3 (4)
Dimensions tables	mm	960x410	960x515
Hauteur d'usinage min / max	mm	4/225	4/225
Épaisseur max. de coupe	mm	5	5
2 vitesses d'avancement à la raboteuse	Mt/l'	8-14	8-14
Poids net	Kg	365	410

**DATOS TECNICOS**

		PS 410	PS 515
Eje de 4 cuchillas Ø	mm	110	110
Velocidad de rotación del eje	g/l'	5000	5000
Boca de aspiración Ø	mm	120	120
Potencia motor	Kw(HP)	3 (4)	3 (4)
Dimensiones de mesas	mm	960x410	960x515
Altura de trabajo min / max	mm	4/225	4/225
Max arrancamiento	mm	5	5
2 velocidad avanzamiento	Mt/l'	8-14	8-14
Peso neto	Kg	365	410



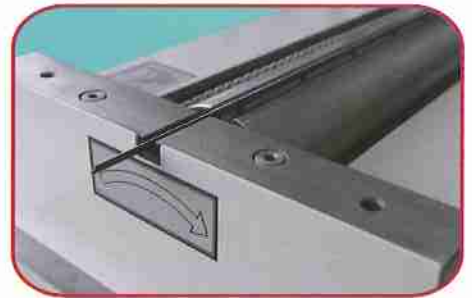
- **INDICATORE PER POSIZIONAMENTO PIANA SPESORE**
- **Anzeiger um das Dickentisch zu einstellen**
- **Gauge for thickness table adjustment**
- **Indicateur pour le réglage de la table raboteuse**
- **Indicador posición mesa regreuso**



- **SISTEMA DI TRAINO CON BIELLE E CUSCINETTI A SFERA - RULLO IN ENTRATA ELICOIDALE**
- **Wellegruppe mit Vorschubwalzen durch Schubstangen und Kugellagern - Einzugsschraubenrolle**
- **Shaft unit with upper feeding rollers and independent excenter supports - Infeeding helical roller**
- **Groupe arbre avec rouleaux d'entraînement et bielles indépendantes - Rouleau en entrée hélicoïdal**
- **Sistema de rastra con biela y cojinetes a rodamiento de bolas - Rodillo de entrada**



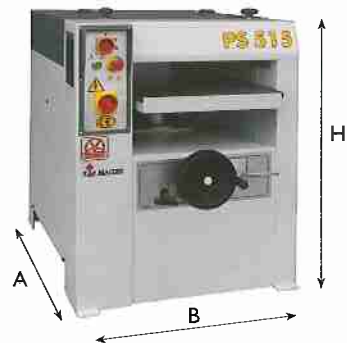
- **OPTIONAL: N° 2 RULLI SUL PIANO**
- **Zubehör: 2 Rollen im Tisch**
- **Option: 2 rollers on the table**
- **Accessoire: 2 rouleaux sur la table**
- **Opcional: N° 2 rodillo sobre la mesa**



- **OPTIONAL: ALBERO MONOBLOC TERSA**
- **Zubehör: Monoblok Tersa Welle**
- **Option: Monobloc Tersa shaft**
- **Accessoire: Arbre Monobloc Tersa**
- **Opcional: Eje Monobloc Tersa**



- **OPTIONAL: RICOPERTURA IN GOMMA RULLO SUPERIORE IN USCITA**
- **Zubehör: Obere Auszugsrolle mit Gummi**
- **Option: Rubber covering for upper outfeeding roller**
- **Accessoire: Rouleau en caoutchouc en sortie**
- **Opcional: Rodillo superior de salida recubierto de goma**



	PS 410	PS 515
	mm	mm
A	1060	1060
B	690	795
H	1020	1020